

NOTICE.

Owners of Tenements assessed to the Police, Lighting, Water and Fire Brigade Rates, are hereby informed that the Rates for the Fourth Quarter of the year 1879 are payable *in advance*, during and within the Month of October.

Such Rates should be paid before the 31st October, as after that date *immediate* application will be made to the Supreme Court for the recovery of arrears.

M. S. TONNOCHY,
Acting Colonial Treasurer.

Colonial Treasury, Hongkong,
30th September, 1879.

報 憲

署理庫務司湯
完納抽捐餉項事照得本港所
有估擬現年冬季差役街燈救
火壯勇水價等餉各業主須於
冬季首先一月內携銀赴公庫
上期輸納茲特示諭爾業主等
應於英十月卅一日即華人已
卯年九月十七日之先完納凡
各餉項如過期仍未輸納者即
由 臬憲衙門告追爲此特示
各宜凜遵勿違

已卯年 八月 十五日 示

LIST OF UNCLAIMED LETTERS ADDRESSED TO CHINESE.

October 27th, 1879.

又保家信一封交葉李清收入	又保家信一封交林康收入	又保家信一封交雷學實收入	又保家信一封交李敬業收入	又保家信一封交黃友賢收	又一封賴娘嬌收	又一封王田司收	又一封劉亞愛收	又一封劉乙酉收	又一封廖鏡堂收	又一封英華林收	又一封交陳杜收	又一封張逢芳收	又一封李鄧烘收	又一封羅雙嬌收	一封黃禮母親收	又一封黃泰連收	又一封顏益禮收	又一封楊行富收	又一封廣源隆收	又一封廣榮泰收	原名號列左	現由外埠付到要信數封貯存驛務總局如有此人可即到本局領取茲將	一封付日本大板田中屋棟收入	付廉麻信一封交譚洪輝收	祥泰寄檀香山信一封劉帝收	寶松付星架坡信一封蘇鶴年收	可即到本局領取茲將原名號列左	近有付往外埠吉信數封無人到取現由外埠付回香港驛務總局如有此人																																	
					一封張維章收	一封朱錦堂收	一封蔡奇晃收	一封楊亞才收	一封榮安弟收	一封李石美收	一封李榮耀收	一封曾來錦收	一封袁裕謙收	一封王蘊卿收	一封劉旭文收	一封東桂收入	一封鄭發明收	一封忠和收入	一封賀亞壬收	一封關逢利收	一封李喻收入	一封陳旺收入	一封陳學錫收	一封伍學錫收	一封恒裕生收	一封蘇盤桃收	一封莫捷舉收	一封黃保清收	一封李雲收入	一封陳永佳收	一封吳翰釐收	一封顏公安收	一封黃良德收	一封陳以和收	一封智記收入	一封熊利收入	一封司徒進收	和興泰收入	倪石苑收入	一封交王天足收	一封恭養母親收	一封交鍾星橋收	一封交劉茂收	一封交梁慶收	一封李仲母親收	一封交亞安收	一封溫李福收	一封交張瀚元收	一封劉士父親收	一封交新有收	一封交足叔收	一封交陳折章收	一封交阿七收	一封交和記棧收	一封付橫濱保田吉駒吉收入	一封交星架坡李勝嬌收	一封付星架坡和美收	一封付雪梨架來收	一封付雪梨信一封交余羅嬌收	付雪梨信一封交余羅嬌收	付雪梨信一封交余羅嬌收

No. 213.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Return of Births and Deaths for the Third Quarter of 1879, ending 30th September, is published for general information.

By Command,

W. H. MARSH,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 28th October, 1879.